DOCUMENT RESUME

ED 165 456 FL 009 929

AUTHOR	Gilbertson, Lyle B.; Teerink, Robert D.
TITLE	Le PTT: More than Just Letters.
INSTITUTION	American Council on the Teaching of Foreign Languages, New York, N.Y.
PUB DATE	76
NOTE	22p.; Some illustrations may be difficult to read
AVAILABLE FROM	ACTFL Materials Center, 2 Park Avenue, New York, New York 10016
EDRS PRICE	MF-$0.83 HC-$1.67 Plus Postage.
DESCRIPTORS	*Activity Units; Cultural Activities; *Cultural Education; *French; Illustrations; Instructional Aids; Instructional Materials; *Language Instruction; Language Skills; Learning Activities; *Learning Modules; Secondary Education; *Second Language Learning; *Teacher Developed Materials; Unit Plan; Units of Study
IDENTIFIERS	*French Postal System

ABSTRACT

This bilingual French-English unit on the French Post Office (PTT) is intended for beginning and intermediate students of French and is appropriate for individualized learning situations. The introduction specifies the general goal (to enable students to use the varied services of the French postal system), and outlines five specific performance objectives and general instructions to the teacher. The learning activities, illustrated with pen and ink drawings, are divided into four sections: sending letters and postcards, sending a package, making a telephone call, and becoming familiar with the other services of the PTT. Each of these sections revolves around a situation and includes the dialogue, necessary vocabulary, and self-tests. A final "get-it-together" test and a crossword puzzle complete the unit. (AMH)

****
* Reproductions supplied by EDRS are the best that can be made *
* from the original document. *
****

ED165452

FL009929

U.S. DEPARTMENT OF HEALTH, EDUCATION & WELFARE
NATIONAL INSTITUTE OF EDUCATION

THIS DOCUMENT HAS BEEN REPRODUCED EXACTLY AS RECEIVED FROM THE PERSON OR ORGANIZATION ORIGINATING IT. POINTS OF VIEW OR OPINIONS STATED DO NOT NECESSARILY REPRESENT OFFICIAL NATIONAL INSTITUTE OF EDUCATION POSITION OR POLICY

"PERMISSION TO REPRODUCE THIS MATERIAL HAS BEEN GRANTED BY

Cathy Linder
ACTFL

TO THE EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION CENTER (ERIC) AND USERS OF THE ERIC SYSTEM."

Lyle B. Gilbertson
DeForest (WI) Area Schools
and
Robert D. Teerink
Kenosha (WI) Unified Schools

ACTFL Materials Center
2 Park Avenue
New York, NY 10016

The following unit was developed at the University of Minnesota Work-In in Besançon, France in the summer of 1976.

TO THE TEACHER

Topic: The P.T.T. in France

Level: Beginning-Intermediate

General Goal: The student will be able to use the varied services of the French postal system.

Specific Objectives

(1) The student will be able to recognize and pronounce various vocabulary used in P.T.T. services - at guichets, in useful phrases, on post office boxes.
(2) The student will be able to mail packages, letters, and postcards by air and by boat, and will be able to explain the differences in the cost of each.
(3) The student will be able to make an international phone call from a French post office.
(4) The student will be able to compare the diverse services of the French P.T.T. with the U.S. Postal System.
(5) The student will be able to compute postal charges of packages and letters of various weights by using the postal rate sheets provided.

General Instructions

(1) Evaluation takes place at the end of each 'situation' as well as in the 'Getting It All Together' section.
(2) Make sure that the KEY on the Answer Sheet is removed before distribution to the students, informing them that it will be necessary to check back with the teacher upon completion of those two sections to evaluate their achievement.
(3) Depending on the level of the students and the extent of their vocabulary acquisition prior to the introduction of this unit, you may find it necessary and helpful to teach them the unfamiliar phrases and specific vocabulary terms beforehand.
(4) You may want to record the situation dialogues to use as listening comprehension and pronunciation aids. Or, if feasible, individual work with students on pronunication is advised and preferable.
(5) To do Question III in the 'Getting It All Together' section - Par Avion vs Par Bateau - here's a clue: When students compute the cost of the 425 gram package by airmail, instruct them to use the Amérique/ Autres pays column where U.S.A. is printed on the 'Post Aérienne' chart. Have the students multiply the cost of a 100 gram package by 4 and add to that the cost of a 25 gram package and they should get F55,90. This is the easiest way to compute the cost of the airmail. When students compute the cost of the 425 gram package by boat, instruct them to use 'petit paquet' table on the 'Tarifs Postaux - Régime International' sheet.

TO THE STUDENT:

Les PTT français sont heureux
de vous souhaiter la bienvenue

The French Post Office is happy to welcome you

You won't have been in France long before you decide to write to your friends and relatives. Finding postcards in easy, and so is writing your message. But what about mailing them? Where do you go? How much does it cost?

Most French cities have several bureaux de poste, indicated by the letters "P.T.T.," "Postes", or by the symbol:

The best way of finding one is simply to ask someone, "Où est le bureau de poste le plus proche?"

◆◆◆◆◆◆◆

LETTERS AND POSTCARDS

Having found the nearest P.T.T., you enter and go up to a window in search of information, and, of course, postage. Follow Monsieur Zip's experience at a guichet (window).*

M. Zip: J'ai des lettres et des cartes postales. Je n'ai pas de timbres.

Mme Postale: Ce n'est pas à ce guichet, monsieur. Allez là-bas où vous voyez "Timbres en détail." Ici, c'est pour téléphoner.

M. Zip: Merci, madame.

■■■■■■■■■■■■

M. Zip: Je voudrais des timbres pour envoyer deux lettres et cinq cartes postales aux Etats-Unis.

Madame: Ce guichet est fermé, monsieur: Allez là-bas. Il est ouvert.

M. Zip: Merci, madame.

■■■■■■■■■■■■

M. Zip: Je voudrais des timbres pour envoyer deux lettres et cinq cartes postales aux Etats-Unis.

Mme X: Pour quel pays, monsieur?

M. Zip: Les Etats-Unis.

Mme X: Par bateau ou par avion, monsieur?

M. Zip: Oh, je ne sais pas. Il y a une différence de prix?

Mme X: Oh, certainement. Les cartes postales par bateau coûtent 80 centimes et par avion F1, 30. Mais c'est certainement plus rapide par avion.

M. Zip: Oui, bien sûr. Donnez-moi cinq timbres de F1,30. Et pour les lettres?

Mme X: Pour ça il faut que je les pèse. Cette lettre pèse cinq grammes et ça coûte F1, 70. Et l'autre, elle est plus grande, elle pèse 15 grammes et coûte F2, 70. C'est par avion, bien sûr.

M. Zip: Combien ça fait par bateau?

Mme X: Par bateau? Ce n'est pas pratique. Mais si vous y insistez... La lettre de cinq grammes coute F1, 20 et celle de 15 grammes est F1, 20 aussi. Il y a aussi les aérogrammes, qui sont moins chers que les lettres, F1, 40, par avion.

M. Zip: Alors, je les envoie par avion. Et donnez-moi deux aérogrammes aussi, s'il vous plaît. Combien ça coûte?

Mme X: C'est F 13, 70, monsieur. Voilà les timbres et les aérogrammes. Mettez les lettres dans la boîte aux lettres là-bas. Merci, monsieur. Au revoir.

M. Zip: Au revoir, madame.

*Underlined words are useful P.T.T. terms you will be expected to know.

NOW, JUST TO CHECK UP ON THE NEW POSTAL TERMS, DO THESE EXERCISES !! CHECK YOUR ANSWERS AT THE END OF THE UNIT.

Self-Test I

Part I: Vrai-Faux In the space provided, write vrai if the statement is true, and faux if it is false.

(1) Sending letters by airmail is more expensive than by boat. _____

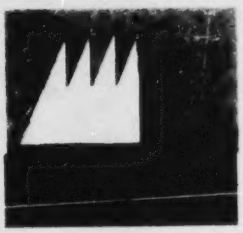
(2) It costs F1, 30 to send a postcard by boat. _____

(3) An aerogram costs the same to send as a five gram letter. _____

(4) Any guichet at the P.T.T. will sell stamps. _____

(5) Letters are weighed individually to determine postage, but postcards aren't. _____

Part II: In the blanks provided after each word, write the letter of the image which represents it.



A.

B.

C.

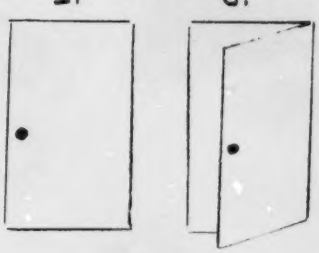
1. timbre _____
2. pays _____
3. carte postale _____
4. avion _____
5. boîte aux lettres _____
6. fermé _____
7. bateau _____
8. ouvert _____
9. aérogramme _____
10. guichet _____

D.

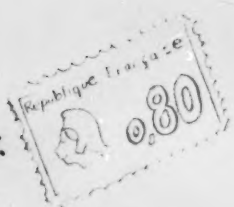
F.

E.

La porte est:



I. J.



G.

H.

Check your answers at the end of the unit.

SENDING A PACKAGE

Mr. Zip discovered later that he had packed too much clothing for his trip to France. He decided to send a pair of shoes, a sweater, and a pair of underwear back to the U.S. He carefully wrapped the sweater and underwear in one package and the shoes in another. He then proceeded to the nearest P.T.T. with the two packages. Let's see what happened!

M. Zip: Bonjour, monsieur! Je voudrais envoyer ces deux paquets de vêtements usagés à une certaine adresse aux Etats-Unis.

M. Facteur: Ah oui? Pour commencer, il faut connaître le poids de ces colis. Ce colis, c'est 550 grammes et l'autre, c'est 950 grammes. Voulez-vous les envoyer par avion ou par bateau?

M. Zip: Le prix est different?

M. Fac: Mais oui! Par bateau, c'est F7,00 pour chaque colis, et par avion, c'est F19,00 pour chaque colis.

M. Zip: Oh, là là! Par avion, c'est vraiment plus cher, n'est-ce pas?

M. Fac: Oui mais c'est plus rapide! Par bateau ça met six semaines pour arriver aux Etats-Unis.

M. Zip: Alors, par bateau, s'il vous plaît.

M. Fac: D'accord. Vous avez vraiment de la chance!

M. Zip: Pourquoi?

M. Fac: Parce que vous avez deux petits colis. Un grand colis d'un kilo et demi coûte F30,00. Les colis de plus d'un kilo sont beaucoup plus chers.

M. Zip: C'est incroyable!

M. Fac: Oui, mais c'est vrai, monsieur. Voici deux déclarations de douane. Il faut écrire ce que vous avez dans les colis.

M. Zip: Est-ce qu'il faut ecrire Vêtements Usagés?

M. Fac: Précisément!

M. Zip: Merci beaucoup, monsieur. Au revoir.

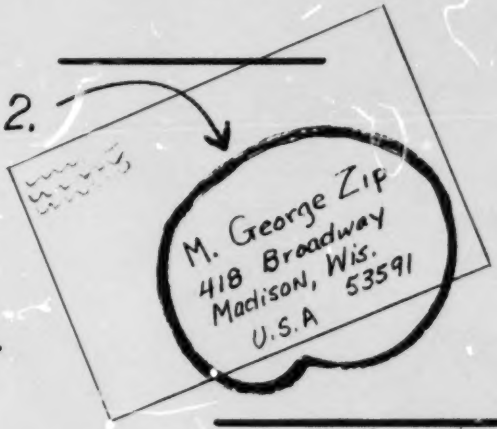
M. Fac: A votre service, monsieur. Au revoir.

Self-Test II

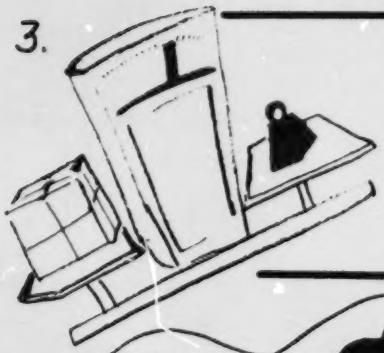
Part I: In the space provided, write the French word for the following objects.

1. _____

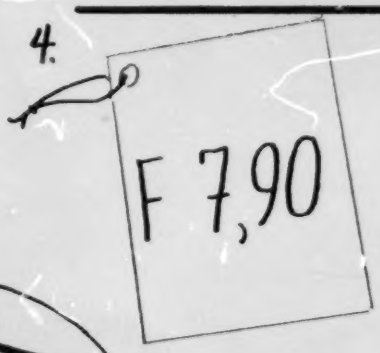
2. _____



3. _____

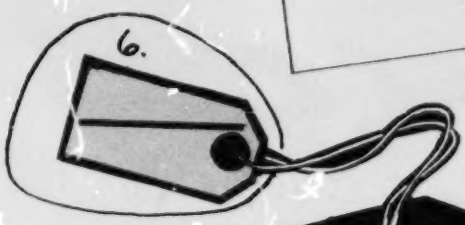


4. _____



5. _____

6. _____

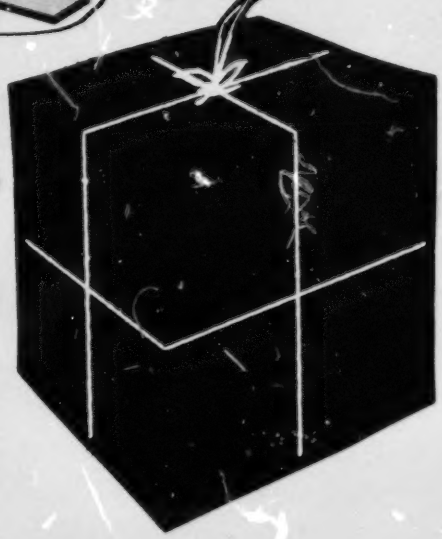


7. _____

8 - 9 (two words)

_____

_____



Check your answers at the end of the unit.

Part II: Oui-Non. In the space provided, write oui if the statement is correct, and non if it is incorrect.

(1) Two packages (each weighing 600 grams) cost less to send than one 1200 gram package.

(2) Customs tickets do not have to be attached to each package sent overseas.

(3) It costs up to F7,00 to send a 'petit paquet' by boat.

(4) A 'petit paquet' weighs less than a kilogram.

(5) 'Vêtements usagés' is French for 'Handle with Care'.

(1) _____ (2) _____ (3) _____ (4) _____ (5) _____

Check your answers at the end of the unit.

■■■■■■■■■■

MAKING A TELEPHONE CALL

Mr. Zip discovers shortly after his arrival in Paris that he has left most of his travelers' checks on the dresser in his bedroom at home. He decides to call his wife and ask her to send them to him.

He calls down to the hotel reception desk.

M. Zip: Madame, je voudrais téléphoner aux Etats-Unis...

Madame: C'est impossible de téléphoner de cet hôtel. Il faut aller au bureau de poste, au coin.

■■■■■■■■■■

M. Zip: Je voudrais donner un coup de téléphone à Madison, Wisconsin, aux Etats-Unis, s'il vous plaît.

Madame: Bien, monsieur. Mais vous savez qu'on peut aussi envoyer un télégramme. C'est moins cher que de téléphoner. Mais c'est aussi moins rapide.

M. Zip: Je préfère téléphoner, madame. Est-ce que j'ai besoin d'un jeton?

Madame: Non, monsieur. Je fais le numéro. C'est pour quel numéro?

M. Zip: Tenez. 608-555-1212, à Madison, Wisconsin.

Madame: Merci. Et votre nom, monsieur?

M. Zip: M. George Zip.

Madame: Merci. Installez-vous là à la cabine 7. Je vais faire votre numéro de téléphone. Payez-moi quand vous aurez fini de parler.

M. Zip: Merci.

Madame: A votre service, monsieur.

Self-Test III

Part I: In the space provided, write vrai if the statement is true, and faux if it is false.

(1) You must buy a jeton (token) to make an international call. _____

(2) International calls can be made from any hotel or residence. _____

(3) A telegram is less expensive than a phone call. _____

(4) Calls must be paid for in advance. _____

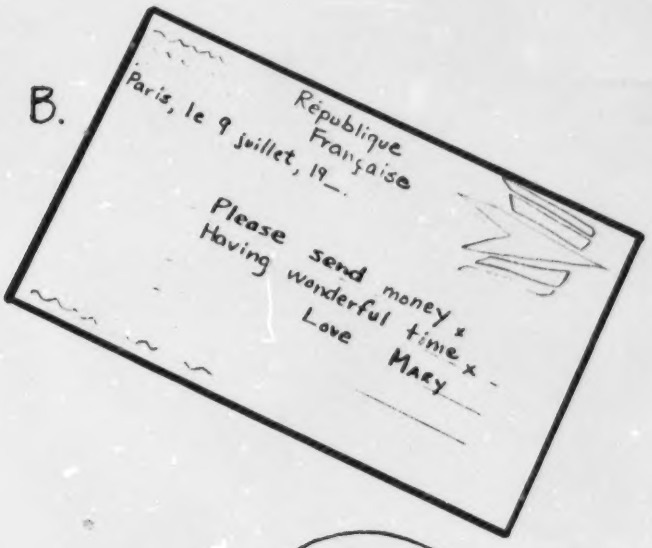
(5) As in the U.S., you dial the number yourself from the phone booth. _____

Check your answers at the end of the unit.

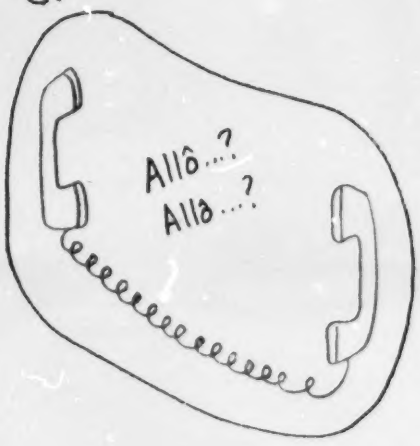
Part II: In the blank space next to each word, write the letter of the drawing which represents it.

A.

B.

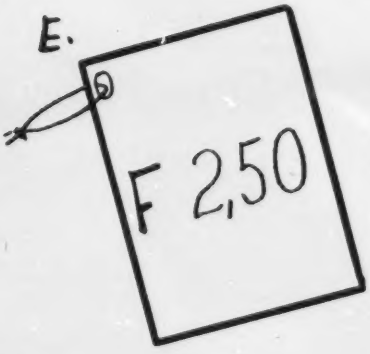


C.



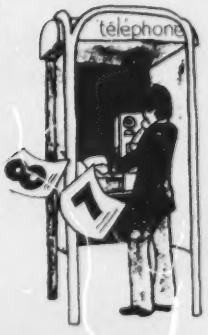
D.

E.



1. jeton _____
2. cabine _____
3. coup de téléphone _____
4. télégramme _____
5. prix _____
6. téléphone _____

F.



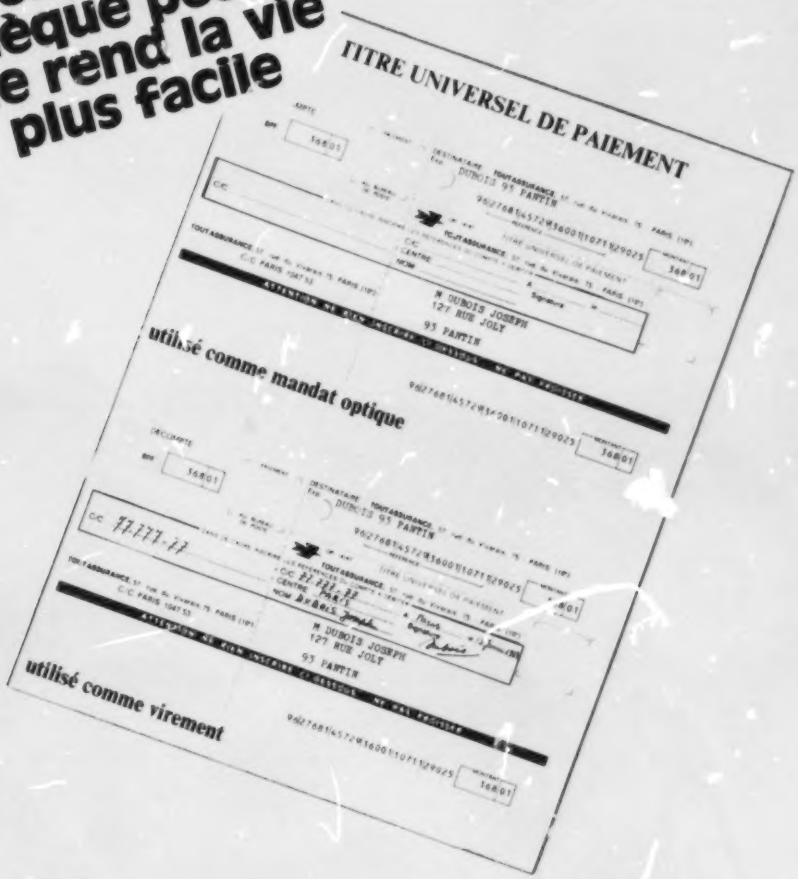
Check your answers at the end of the unit.

THE P.T.T. IS MORE THAN "POSTES, TELEPHONE, TELEGRAPHE"!

It's also:

mon compte chèque postal me rend la vie plus facile

Checking Accounts...



Life Insurance...

cnp

LE SERVICE PUBLIC DE L'ASSURANCE-VIE

Voici quelques exemples de primes pour garantir à la fois :
- 50 000 F, capital initial en cas de décès, éventuellement double ou triplé.
- 12 500 F au moins si l'assuré est en vie à la fin du contrat.

Age du souscripteur	Durée du contrat	Première prime annuelle (1)
20 ans	30 ans	622 F
25 ans	30 ans	680 F
30 ans	30 ans	774 F
35 ans	25 ans	926 F
40 ans	20 ans	1 141 F
45 ans	20 ans	1 371 F
50 ans	15 ans	1 749 F

(1) Taxes et surprime doublement et triplement incluses.

Savings Accounts...

caisse d'épargne ? je vais à la poste !

L'argent pour vos vacances..., l'argent qu'il faut prévoir pour le cas ou..., placez-le sur un livret de la Caisse Nationale d'Epargne : vous bénéficierez de l'intérêt le plus élevé pour des dépôts toujours et partout disponibles.

Vous le ferez ouvrir, sans aucune formalité, dans votre bureau de poste.
Vous pouvez y déposer jusqu'à 32 500 F et vous bénéficierez d'un intérêt de 6,50 % totalement exonéré d'impôt.
Chaque membre d'une même famille, père, mère, enfants, peut avoir à son nom un premier livret qui lui donne droit aux mêmes avantages.

Vous pouvez faire ouvrir au
Que vous le désirez
Sur ces livrets, les dépôts
identique à celui du premi
sous la forme d'un prélève
si le déposant manifeste l
sa déclaration annuelle de

Vous pouvez faire des versements en espèce
des virements de votre CCP et même charger
toutes votre centre de chèques postaux de les faire
Vous pouvez faire porter sur votre livret le montant de
salaire, de vos prestations familiales, de vos pensions
retraites.

Vous vous faites ouvrir un compte local à votre bureau de poste. Et là, vous pouvez obtenir immédiatement des remboursements sans frais et sans limitation de somme.
Dans l'un quelconque des 18 000 bureaux de poste, vous obtiendrez, instantanément jusqu'à 1 500 F sur présentation de votre livret et d'une pièce d'identité.
Vous pouvez faire prélever automatiquement sur votre livret vos factures de gaz, d'électricité ou de téléphone.

PTT quotidiennement vôtres

Zip Codes ...
(code postal)

à propos du code postal

de vous féliciter et de vous remercier

- si vous indiquez toujours votre numéro de code à vos correspondants (que ce soit au dos de vos enveloppes, dans l'en-tête de vos papiers d'affaires (lettres, factures, documents divers...), sur vos cartes de visite ou vos cartes de vœux...
- si vous mettez à jour votre carnet d'adresses lorsqu'un correspondant vous fait connaître pour la première fois son numéro de code postal
- si vous codez les adresses de vos correspondants lorsque vous êtes sûr du numéro de code à utiliser.

de vous confirmer qu'à la Poste vous pouvez consulter

- la nouvelle édition du Code postal grand format dans laquelle vous trouverez le numéro de code et le nom du bureau distributeur des communes, hameaux et principaux lieux dits ne figurant pas dans l'édition abrégée vous avez reçue en 1972
- la liste complète des rues des grandes villes desservies par bureaux distributeurs
- la liste des numéros de code spécifiques attribués aux administrations, organismes ou importantes...

de vous rappeler enfin, ...
rents cas qui peuvent se produire...

pour vos voyages à l'étranger...

Le "Postchèque" est un nouveau titre de paiement international qui permet de retirer de l'argent en monnaie locale dans les bureaux de poste des 17 pays indiqués dans le tableau figurant au verso.

Vous pouvez demander 10 postchèques par voyage (10 postchèques par cotitulaire d'un compte joint ou collectif). Ils peuvent être établis à votre nom ou au profit de votre conjoint.

Après encaissement, les postchèques sont renvoyés par les bureaux de poste étrangers à votre centre de chèques pour être portés au débit de votre compte (une commission de 2 francs par titre est alors perçue).

Les demandes de postchèques sont à votre disposition dans tous les bureaux de poste.

Travelers' checks...

NOW!!! LET'S GET IT ALL TOGETHER!!

I. Using the P.T.T. table "Poste Aérienne", how much will it cost to send a ten gram letter to the U.S. by airmail?

_____

II. Sending a package by boat: (Use "Tarifs Postaux-Régime International")

A. What would be the postage required on a 1,750 gram package to the U.S. Is this a 'petit pacquet'?

B. If you divided the 1,750 gram package into two equal packages, could they be sent as 'petits paquets'? If so, what would each package cost to send? Is there a difference in total postage cost? What is it?

_____

_____

III. Par Avion vs. Par Bateau:

You have a 425 gram package to send. Find in the tables the cost of sending that package by airmail and then by boat. Write down each cost. What is the difference between the air and boat costs?

_____ _____ _____

IV. List three services of the P.T.T. that are not provided by the U.S. Postal Service.

_____

_____

_____

V. Indicate whether the following services are offered by the P.T.T. or the U.S. Postal Service, or both, by placing the letter F for French, and A for American.

(1) telephone _____
(2) air mail _____
(3) zip code _____
(4) telegraph _____
(5) banking _____
(6) stamps _____
(7) savings accounts _____

Check your answers at the end of the unit.

WORD SEARCH

Find these words and phrases — horizontally, diagonally, and vertically — even backwards! You will, of course, be looking for the French term for the English word given. If it helps you, write the French word on the blank next to the English word.

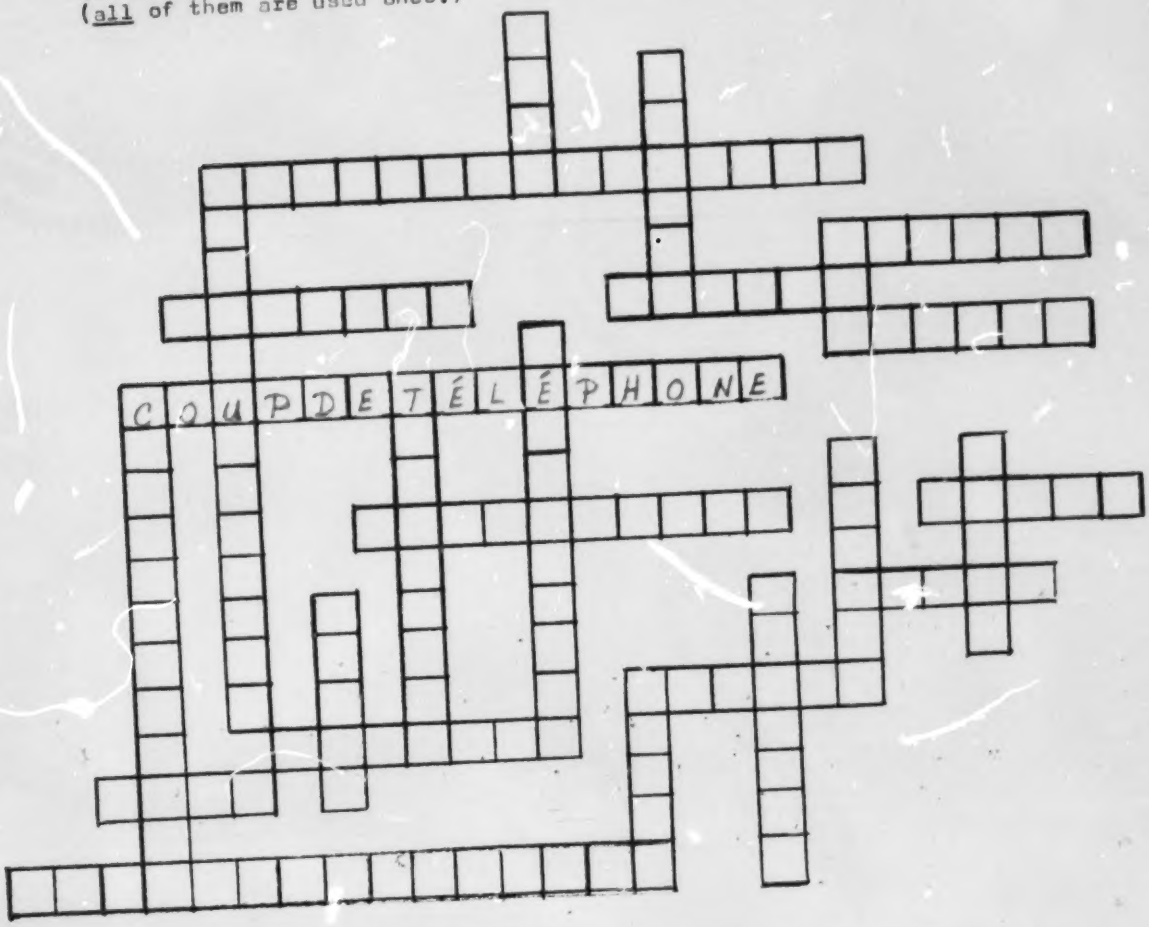
AEROGRAM _____
ADDRESS _____
AIRPLANE _____
BOAT _____
MAILBOX _____
POST OFFICE _____
PHONE BOOTH _____
POST CARD _____
PACKAGE (2 words) _____
PHONE CALLS _____
CUSTOMS _____
CLOSED _____

WINDOW _____
LETTERS _____
OPEN _____
COUNTRY _____
WEIGHT _____
PRICE _____
POST OFFICE (abbreviation) _____
TELEGRAM _____
TELEPHONE _____
STAMP _____
USED CLOTHING _____
TOKEN _____

C B I N E V A C C A B I N E A
O O E L E E M M A R G O R E A
L I U M M T M E B E U P R M B
I T R P M E C O [illegible] O I D S M U
S E T A D M A T R U C H E A R
F A E Q U E R X I V H C I R E
E U Q U Q N T R X E E I E G A
U X A E A T E E P R T S Y E U
A L P T P S P T L T S A Y L D
E E E N A U O D I E P Y T E E
T T A N N S S J R M P A A T P
A T U O R A T D E A B H L P O
B R T I T G A J E T O R O C S
U E A V T E L E P H O N E N T
J S U A E S E R T T E L E T E

CROSSWORD PUZZLE

Let's see if you can complete this crossword puzzle with the French words and phrases that you have learned about the P.T.T. The words and phrases that you will need are listed at the bottom of this page. (all of them are used once.)



1. adresse
2. aérogramme
3. avion
4. bateau
5. boîte aux lettres
6. bureau de poste
7. cabine
8. carte postale
9. colis
10. coup de téléphone
11. douane
12. fermé
13. guichet
14. jeton
15. lettres
16. ouvert
17. paquet
18. pays
19. poids
20. prix
21. P.T.T.
22. télégramme
23. téléphone
24. timbre
25. vêtements usagés

TARIFS POSTAUX DU RÉGIME INTERNATIONAL

LETTRES ET PAQUETS CLOS

RÉGIME GÉNÉRAL		RÉGIMES PARTICULIERS					
Poids	TARIF	Poids	CANADA et rayon limitrophe FRANCE-ESPAGNE	BELGIQUE PAYS-BAS	ALLEMAGNE (Rép. féd.) LUXEMBOURG	SUISSE LIECHTENSTEIN	ITALIE SAINT-MARIN
	F		F	F	F	F	F
jusqu'à 20 g	1,20	jusqu'à 20 g	0,80	0,80	0,80	1,00	0,80
20 g à 50 g	2,20	20 g à 50 g	1,40	2,20	1,40	2,20	1,40
50 g à 100 g	2,80	50 g à 100 g	1,90	2,80	2,80	2,80	1,90
100 g à 250 g	5,70	100 g à 250 g	4,00	5,70	5,70	5,70	5,70
250 g à 500 g	11,00	250 g à 500 g	8,00	11,00	11,00	11,00	11,00
500 g à 1 000 g	19,00	500 g à 1 000 g	13,00	19,00	19,00	19,00	19,00
1 000 g à 2 000 g	30,00	1 000 g à 2 000 g	20,00	30,00	30,00	30,00	30,00

CARTES POSTALES	Ordinaires ou illustrées avec correspondance	Illustrées avec 5 mots (vœux, souhaits...)
TARIF GÉNÉRAL	0,80 F	0,70 F
Canada, rayon limitrophe France-Espagne, Allemagne (Rép. fédérale), Belgique, Italie, Saint-Marin, Luxembourg, Pays-Bas, Suisse et Liechtenstein.	0,60 F	0,60 F

IMPRIMÉS		JOURNAUX, PARTITIONS DE MUSIQUE, CARTES GÉOGRAPHIQUES		LIVRES ET BROCHURES	
Poids	Tarif	Poids	Tarif	Poids	Tarif
	F		F		F
jusqu'à 20 g	0,70	jusqu'à 20 g	0,35	jusqu'à 20 g	0,35
20 g à 50 g	1,00	20 g à 50 g	0,50	20 g à 50 g	0,50
50 g à 100 g	1,30	50 g à 100 g	0,65	50 g à 100 g	0,65
100 g à 250 g	2,40	100 g à 250 g	1,20	100 g à 250 g	1,20
250 g à 500 g	4,30	250 g à 500 g	2,15	250 g à 500 g	2,15
500 g à 1 000 g	7,00	500 g à 1 000 g	3,50	500 g à 1 000 g	3,50
1 000 g à 2 000 g	10,00	1 000 g à 2 000 g	5,00	1 000 g à 2 000 g	5,00
				2 000 g à 3 000 g	7,50
				3 000 g à 4 000 g	10,00
				4 000 g à 5 000 g	12,50

PETITS PAQUETS (1)	
Poids	Tarif
	F
jusqu'à 100 g	1,30
100 g à 250 g	2,40
250 g à 500 g	4,30
500 g à 1 000 g	7,00

(1) Les envois d'un poids supérieur à 1 kg peuvent éventuellement être expédiés comme lettres (ordinaires ou recommandées) jusqu'à 2 kg, ou comme colis postaux jusqu'à 20 kg.

LETTRES AVEC VALEUR DÉCLARÉE

Poids	Port	Maximum de déclaration de valeur	Recommand.	Assurance
2 kg	Tarif des lettres	Variable selon les pays. Consulter les pages marron du G.O. col. 2 (ne peut dépasser 10 000 F) 1 franc or = 1,82 F	4,70 F	1,80 F par 350 F français ou fraction

TAXES ET SERVICES SPÉCIAUX

Droit de recommandation	4,70 F
Avis de réception	1,50 F
Envois par exprès	6,20 F
Coupon-réponse international	
● Prix de vente	2,00 F
● Échange en timbres-poste	1,20 F
Taxe de réclamation	3,00 F

Maquette Po SP A4

JANVIER 1976

POSTE AÉRIENNE

L'AÉROGRAMME est admis pour tous les pays au tarif unique de **1,40 F**

Barème n° 3

RÉGIME INTÉRIEUR ET ASSIMILÉ (Sans surtaxe jusqu'à 20 g pour les lettres et cartes) (1)	SURTAXE LC par 5 g	SURTAXE AO par 25 g	AFFRANCHISSEMENT TOTAL DES LETTRES (Taxe postale + surtaxe aérienne) JUSQU'AU POIDS DE 100 GRAMMES																		
			5 g	10 g	15 g	20 g	25 g	30 g	35 g	40 g	45 g	50 g	55 g	60 g	65 g	70 g	75 g	80 g	85 g	90 g	95 g	100 g
TUNISIE	0,05	0,15	1,00	1,00	1,00	1,00	1,65	1,70	1,75	1,80	1,85	1,90	2,45	2,50	2,55	2,60	2,65	2,70	2,75	2,80	2,85	2,90
GUADELOUPE (et dépendances) ● GUYANE FR. ● MARTINIQUE ● RÉUNION ● TERRITOIRE FRANÇAIS DES AFARS ET DES ISSAS	0,30	0,25	0,80	0,80	0,80	0,80	2,90	3,20	3,50	3,80	4,10	4,40	5,20	5,50	5,80	6,10	6,40	6,70	7,00	7,30	7,60	7,90
CAMEROUN (Rép. Unie) ● Rép. CENTRAFRICAINE CONGO (Rép. Pop.) ● CÔTE-D'IVOIRE ● DAHOMEY GABON ● GUINÉE ● MALI ● MAURITANIE ● NIGER ● SÉNÉGAL ● TCHAD ● TOGO ● HTE-VOLTA	0,30	0,25	1,00	1,00	1,00	1,00																
COMORES ● SAINT-PIERRE-ET-MIQUELON ● NOUVELLE-CALÉDONIE ● NOUVELLES-HÉBRIDES ● POLYNÉSIE FRANÇAISE ● TERRES AUSTRALES ET ANTARCTIQUES ● WALLIS ET FUTUNA	0,50	0,45	0,80	0,80	0,80	0,80	3,90	4,40	4,90	5,40	5,90	6,40	7,40	7,90	8,40	8,90	9,40	9,90	10,40	10,90	11,40	11,90
MADAGASCAR	0,50	0,45	1,00	1,00	1,00	1,00																

RÉGIME INTERNATIONAL																							
EUROPE	BELGIQUE ● PAYS-BAS	sans surtaxe	0,15	0,80	0,80	0,80	0,80	2,20	2,20	2,20	2,20	2,20	2,20	2,80	2,80	2,80	2,80	2,80	2,80	2,80	2,80	2,80	2,80
	ALLEMAGNE (Rép. Fed.) ● LUXEMBOURG	sans surtaxe	0,15	0,80	0,80	0,80	0,80	1,40	1,40	1,40	1,40	1,40	1,40	2,80	2,80	2,80	2,80	2,80	2,80	2,80	2,80	2,80	2,80
	ITALIE ● SAINT-MARIN	sans surtaxe	0,15	0,80	0,80	0,80	0,80	1,40	1,40	1,40	1,40	1,40	1,40	1,90	1,90	1,90	1,90	1,90	1,90	1,90	1,90	1,90	1,90
	SUISSE ● LIECHTENSTEIN	sans surtaxe	0,15	1,00	1,00	1,00	1,00	2,20	2,20	2,20	2,20	2,20	2,20	2,80	2,80	2,80	2,80	2,80	2,80	2,80	2,80	2,80	2,80
	Autres pays	sans surtaxe	0,15	1,20	1,20	1,20	1,20	2,20	2,20	2,20	2,20	2,20	2,20	2,80	2,80	2,80	2,80	2,80	2,80	2,80	2,80	2,80	2,80
AFRIQUE	ALGÉRIE		0,05	0,15	1,25	1,30	1,35	1,40	2,45	2,50	2,55	2,60	2,65	2,70	3,35	3,40	3,45	3,50	3,55	3,60	3,65	3,70	3,75	3,80
	MAROC) LC : sans surtaxe jusqu'à 20 g (1)		0,05	0,15	1,20	1,20	1,20	1,20	2,45	2,50	2,55	2,60	2,65	2,70	3,35	3,40	3,45	3,50	3,55	3,60	3,65	3,70	3,75	3,80
	ÉGYPTE ● LIBYE		0,30	0,25	1,50	1,80	2,10	2,40	3,70	4,00	4,30	4,60	4,90	5,20	6,10	6,40	6,70	7,00	7,30	7,60	7,90	8,20	8,50	8,80
	Autres pays		0,50	0,45	1,70	2,20	2,70	3,20	4,70	5,20	5,70	6,20	6,70	7,20	8,30	8,80	9,30	9,80	10,30	10,80	11,30	11,80	12,30	12,80
AMÉRIQUE	CANADA		0,50	0,45	1,30	1,80	2,30	2,80	3,90	4,40	4,90	5,40	5,90	6,40	7,40	7,90	8,40	8,90	9,40	9,90	10,40	10,90	11,40	11,90
	Autres pays U.S.A.		0,50	0,45	1,70	2,20	2,70	3,20	4,70	5,20	5,70	6,20	6,70	7,20	8,30	8,80	9,30	9,80	10,30	10,80	11,30	11,80	12,30	12,80
ASIE	ARABIE SAOUDITE ● IRAN ● IRAQ ● ISRAËL ● JORDANIE ● LIBAN ● RÉPUBLIQUE ARABE SYRIENNE		0,30	0,25	1,50	1,80	2,10	2,40	3,70	4,00	4,30	4,60	4,90	5,20	6,10	6,40	6,70	7,00	7,30	7,60	7,90	8,20	8,50	8,80
	BIRMANIE ● CAMBODGE ● CHINE (Rép. Pop.) ● CORÉE ● HONG KONG ● INDONÉSIE ● JAPON ● LAOS ● MACAO ● MALAISIE ● MONGOLIE (Rép. Pop.) ● PHILIPPINES ● SINGAPOUR ● TAIWAN (Formose) ● TIMOR ● THAILANDE ● VIÊT-NAM (Rép. Dém.) ● VIÊT-NAM (Sud)		0,70	0,60	1,90	2,60	3,30	4,00	5,70	6,40	7,10	7,80	8,50	9,20	10,50	11,20	11,90	12,60	13,30	14,00	14,70	15,40	16,10	16,80
	Autres pays		0,50	0,45	1,70	2,20	2,70	3,20	4,70	5,20	5,70	6,20	6,70	7,20	8,30	8,80	9,30	9,80	10,30	10,80	11,30	11,80	12,30	12,80
OCÉANIE	Tous pays		0,70	0,60	1,90	2,60	3,30	4,00	5,70	6,40	7,10	7,80	8,50	9,20	10,50	11,20	11,90	12,60	13,30	14,00	14,70	15,40	16,10	16,80

Maquette Po SP A 4

(1) Au-dessus de 20 grammes, surtaxe calculée sur le poids total.

KEY

Self-Test I

Part I:

1. Vrai
2. Vrai
3. Faux
4. Faux
5. Vrai

Part II

1. G
2. B
3. D
4. H
5. C
6. I
7. A
8. J
9. E
10. F

Self-Test II

Part I

1. avion
2. adresse
3. poids
4. prix
5. vêtements usagés
6. douane
7. bateau
8. colis
9. paquet

Part II

1. Oui
2. Non
3. Oui
4. Oui
5. Non

Self-Test III

Part I

1. Faux
2. Faux
3. Vrai
4. Faux
5. Faux

Part II

1. D
2. F
3. C
4. B
5. E
6. A

Getting It All Together

I. F2, 20

II. A. F30,00; No
B. Yes; F7,00
Yes; F16,00

III. Air: F55, 90; Boat: F4, 30
Difference: F51, 60

IV. Answers will vary.
See your teacher for this.

V. 1. F
2. F,A
3. F,A
4. F
5. F
6. F,A
7. F